

Rates on
letters
after
Dec. 31,
1971

(e) thirty-eight cents for any letter weighing more than eight ounces but not more than twelve ounces; and
 (f) forty-six cents for any letter weighing more than twelve ounces but not more than sixteen ounces.

(2) The rate of postage on each letter posted in Canada on or after the 1st day of January, 1972 for delivery in Canada is

(a) eight cents for any letter weighing one ounce or less;
 (b) fourteen cents for any letter weighing more than one ounce but not more than two ounces;
 (c) twenty cents for any letter weighing more than two ounces but not more than four ounces;
 (d) thirty-two cents for any letter weighing more than four ounces but not more than eight ounces;
 (e) forty-four cents for any letter weighing more than eight ounces but not more than twelve ounces; and
 (f) fifty-four cents for any letter weighing more than twelve ounces but not more than sixteen ounces."

4. The heading preceding section 17 and section 17 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

30

e) trente-huit cents pour toute lettre pesant plus de huit onces mais ne pesant pas plus de douze onces; et
 f) quarante-six cents pour toute lettre pesant plus de douze onces mais ne pesant pas plus de seize onces.

(2) Le tarif de port applicable à chaque lettre postée au Canada, à compter du 1^{er} janvier 1972, pour livraison au Canada, est de

Tarifs
appliqués
aux lettres
après le 31
décembre
1971

10

a) huit cents pour toute lettre ne pesant pas plus d'une once;
 b) quatorze cents pour toute lettre pesant plus d'une once mais ne pesant pas plus de deux onces;
 c) vingt cents pour toute lettre pesant plus de quatre onces mais ne pesant pas plus de huit onces;
 d) trente-deux cents pour toute lettre pesant plus de quatre onces mais ne pesant pas plus de huit onces;
 e) quarante-quatre cents pour toute lettre pesant plus de huit onces mais ne pesant pas plus de douze onces; et
 f) cinquante-quatre cents pour toute lettre pesant plus de douze onces mais ne pesant pas plus de seize onces.»

4. L'article 17 de ladite loi et la rubrique qui le précède sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

30

«COURRIER DU GOUVERNEMENT ET
AUTRE COURRIER

Governor
General

17. (1) Mailable matter addressed to or sent by the Governor General is free of Canada postage under such regulations as are made in that respect by the Governor in Council.

35

17. (1) Les objets transmissibles adressés au gouverneur général ou expédiés par lui sont exempts du port canadien en vertu des règlements que le gouverneur en conseil établit à cet égard.

Gouverneur
général

Senate and
House of
Commons

(2) Mail shall be transmitted free of postage when sent to or by
 (a) the Speaker or Clerk of the Senate or House of Commons; or

(2) Est transmis franc de port le courrier expédié
 a) au président du Sénat, à l'Orateur de la Chambre des communes ou au

Sénat et
Chambre des
communes

40